
**Mednarodni elektrotehniški slovar –
Poglavje 807: Digitalno zapisovanje/snemanje avdio in video signalov**

International Electrotechnical Vocabulary –
Part 807: Digital recording of audio and video signals

Vocabulaire Électrotechnique International –
Partie 807: Enregistrement numérique des signaux audio et vidéo

Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch –
Kapitel 807: Digitale Aufnahme (von Audio und Video) Signalen

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.itvbo)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/199fd411-2a30-4471-927f-83d190bc2164/sist-iec-60050-807-2006>

NACIONALNI UVOD

Standard SIST IEC 60050-807 (sl), Mednarodni elektrotehniški slovar – Poglavje 807: Digitalno zapisovanje/snemanje avdio in video signalov, 2006, ima status slovenskega standarda in je istoveten mednarodnemu standardu IEC 60050-807 (en), International Electrotechnical Vocabulary – Part 807: Digital recording of audio and video signals, 1998.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard IEC 60050-807:1998 je pripravil tehnični odbor Mednarodne elektrotehniške komisije IEC/TC 100 Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema pod odgovornostjo tehničnega odbora IEC/TC 1 Terminologija.

Slovenski standard SIST IEC 60050-807:2006 je prevod mednarodnega standarda IEC 60050-807:1998. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvorni mednarodni standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema.

Odločitev za privzem tega standarda je dne 13. oktobra 2005 sprejel tehnični odbor SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema.

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDARDA

Privzem standarda IEC 60050-807:1998.

OPOMBA

- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-807:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/199fd411-2a30-4471-927f-83d190bc2164/sist-iec-60050-807-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/199fd411-2a30-4471-927f-83d190bc2164/sist-iec-60050-807-2006>

VSEBINA	Stran
Predgovor	4
Poglavje 807: Digitalno zapisovanje/snemanje avdio in video signalov	5
Podpoglavje 807-01: Digitalno zapisovanje/snemanje signalov in kodiranje.....	5
Podpoglavje 807-02: Sledi in parametri zapisovalnih/snemalnih nosilcev.....	9
Podpoglavje 807-03: Digitalno zapisovanje/snemanje na plošče	13
Podpoglavje 807-04: Digitalno zapisovanje/snemanje na trak	16
Abecedni seznam slovenskih izrazov	18
Abecedni seznam angleških izrazov	20
Abecedni seznam francoskih izrazov	22
Abecedni seznam nemških izrazov	24

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-807:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/199fd411-2a30-4471-927f-83d190bc2164/sist-iec-60050-807-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/199fd411-2a30-4471-927f-83d190bc2164/sist-iec-60050-807-2006>

PREDGOVOR

- 1) IEC (Mednarodna elektrotehnična komisija) je svetovna organizacija za standardizacijo, ki združuje vse nacionalne elektrotehnične odbore (nacionalni odbori IEC). Cilj IEC je pospeševati mednarodno sodelovanje v vseh vprašanih standardizacije s področja elektrotehnike in elektronike. V ta namen poleg drugih aktivnosti izdaja tudi mednarodne standarde IEC. Za njihovo pripravo so odgovorni tehnični odbori (TC). Vsak nacionalni odbor IEC, ki ga zanima obravnavana tema, lahko sodeluje v tem pripravljalnem delu. Prav tako lahko v pripravi sodelujejo mednarodne organizacije ter vladne in nevladne ustanove, ki so povezane z IEC. IEC tesno sodeluje z mednarodno organizacijo za standardizacijo ISO skladno s pogoji, določenimi v soglasju med obema organizacijama.
- 2) Uradne odločitve ali sporazumi IEC o tehničnih vprašanih, pripravljani v tehničnih odborih, kjer so prisotni vsi nacionalni komiteji, ki jih tema zanima, izražajo, kolikor je mogoče, mednarodno soglasje o obravnavani temi.
- 3) Izdelani dokumenti imajo obliko priporočil in so za mednarodno uporabo objavljeni v obliki standardov, tehničnih poročil ali vodil ter jih kot takšne sprejmejo nacionalni komiteji.
- 4) Da bi se pospeševalo mednarodno poenotenje, so nacionalni odbori IEC v svojih nacionalnih in regionalnih standardih dolžni čim pregledneje uporabljati mednarodne standarde. Vsako odstopanje med standardom IEC in ustreznim nacionalnim ali regionalnim standardom je treba v slednjem jasno označiti.
- 5) IEC ne predpisuje nobenega postopka označevanja, ki bi kazal na njegovo potrditev, in ne more biti odgovoren za katerokoli opremo, ki je bila deklarirana kot skladna z enim od njegovih standardov.
- 6) Opozoriti je treba na možnost, da so lahko nekateri elementi tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. IEC ne prevzema odgovornosti za prepoznavanje katerekoli ali več takih avtorskih pravic.

Mednarodni standard je pripravila delovna skupina WG1/IEC tehničnega odbora 100 Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema pod odgovornostjo tehničnega odbora 1 Terminologija.

Besedilo tega standarda temelji na naslednjih dokumentih:

FDIS	Poročilo o glasovanju
1/1550/FDIS	1/1571/RVD
1/1636/FDIS	1/1651/RVD

Popolna informacija o glasovanju za potrditev tega standarda se lahko dobi iz poročila o glasovanju, navedenem v zgornji tabeli.

V tem delu mednarodnega elektrotehniškega slovarja, ki obravnava digitalno zapisovanje/snemanje avdio in video signalov, so izrazi in definicije napisani v francoskem in angleškem jeziku, izrazi pa so poleg tega navedeni še v arabskem (ar), nemškem (de), španskem (es), italijanskem (it), japonskem (ja), poljskem (pl) in portugalskem (pt) jeziku.

Poglavje 807: Digitalno zapisovanje/snemanje avdio in video signalov

Podpoglavje 807-01: Digitalno zapisovanje/snemanje signalov in kodiranje

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-01-01	<ul style="list-style-type: none"> – digitalni zapisovalni/snemalni sistem; digitalni avdio/video snemalni/predvajalni sistem – digital recording system; digital audio/video recording/reproducing system – système audiovisuel d' enregistrement numérique – digitales Aufzeichnungssystem; digitales Aufzeichnungs- und Wiedergabesystem für Ton und Bild 	Sistem za zapisovanje/snemanje ali predvajanje avdio in video signalov, kjer so signali zapisani/posneti v digitalni obliki.
807-01-02	<ul style="list-style-type: none"> – razločljivost (pri digitalni obdelavi) – resolution (in digital processing) – résolution (en traitement numérique) – Auflösung (in der Digitaltechnik) 	<p>Merilo natančnosti, s katerim digitalni sistem razločuje med velikostma dveh vzorcev signala.</p> <p>OPOMBA: Razločljivost se navadno izraža kot število bitov, potrebnih za binarni zapis največjega števila mogočih različnih nivojev signala, ki jih lahko sistem prepozna.</p>
807-01-03	<ul style="list-style-type: none"> – okvir (pri digitalni obdelavi) – frame (in digital processing) – trame (en traitement numérique) – Rahmen (in der Digitaltechnik) 	Zaporedje digitalnih elementov, v katerem je položaj vsakega elementa ugotovljen s primerjavo položaja s sinhronizacijsko besedo, ki je del tega zaporedja.
807-01-04	<ul style="list-style-type: none"> – sinhronizacijska beseda; sinhronizacijski vzorec – synchronization word; synchronization pattern – mot de synchronisation – Synchronisierwort; Synchronisationsmuster 	Posebno zaporedje bitov, ki zagotavlja relativno časovno referenco v podatkovnem toku.
807-01-05	<ul style="list-style-type: none"> – pregledni kanal; transparentni kanal – transparent channel – voie transparente – transparenter Kanal 	Podatkovni kanal, pri katerem je izhod popolnoma enak vhodu.
807-01-06	<ul style="list-style-type: none"> – nadvzorčenje – oversampling – suréchantillonnage – Überabtastung 	<p>Vzorčenje signala s frekvenco, ki je precej višja od dvakratne najvišje frekvence obravnavanega signala.</p> <p>OPOMBA: Nadvzorčenje se lahko uporablja za povečanje natančnosti ali za poenostavitev filtriranja.</p>
807-01-08	<ul style="list-style-type: none"> – biti za preprečevanje kopiranja – copy prohibition bits – bits anticopie – Kopierschutzbits 	Dodatni biti, dodani podatkom v digitalnem zapisu zaradi preprečitve digitalnega kopiranja.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-01-09	<ul style="list-style-type: none"> – pomik temen; temenski pomik – peak shift – décalage des crêtes – Impulsspitzenverschiebung 	Nenamerni začasni pomik temen impulzov v zaporedjih zapisanih bitov.
807-01-10	<ul style="list-style-type: none"> – bitna perioda; T_{ch} (kratica) – bit period; T_{ch} (abbreviation) – période de bit – Bitperiode; Dauer eines Kanalbits; T_{ch} (Abkürzung) 	Čas, potreben za prenos enega bita.
807-01-11	<ul style="list-style-type: none"> – kanalsko (za)kodiranje – channel encoding; channel coding – codage en ligne – Kanalcodierung 	<p>Proces, ki dovoljuje pretvorbo izvirnega binarnega signala s kodiranim signalom, ki je prilagojen značilnostim zapisovalnega/snemalnega nosilca ali prenosnega kanala.</p> <p>OPOMBA: Kanalski kod (rezultat kanalskega kodiranja) je lahko npr. "brez povratka na nič" (non-return to zero (NRZ)), dvobinarni ali modulacija osem na štirinajst.</p>
807-01-12	<ul style="list-style-type: none"> – modulacija osem na štirinajst; EFM (kratica) – eight-to-fourteen modulation; EFM (abbreviation) – code huit à quatorze; EFM (abréviation) – Acht-auf-Vierzehn-Modulation; EFM (Abkürzung) 	<p>Kanalsko kodiranje, npr. pri kompaktnih ploščah (CD), pri katerem se vsaka skupina osmih podatkovnih bitov nadomesti s štirinajstbitnim blokom zaradi optimizacije podatkovne prepustnosti kanala.</p>
807-01-13	<ul style="list-style-type: none"> – ciklično preverjanje redundance; CRC (kratica) – cyclic redundancy check; CRC (abbreviation) – contrôle de redondance cyclique; CRC (abréviation) – zyklische Redundanzprüfung; CRC (Abkürzung) 	Metoda odkrivanja napak z uporabo dodatnih podatkov in algebraične obdelave.
807-01-14	<ul style="list-style-type: none"> – vmešavanje; prepletanje – interleaving; shuffling – entrelacement – Verschachtelung 	Sistematično razporejanje zapisanih/posnetih podatkovnih besed, tako da se izvorne zaporedne besede ločijo, zaradi česar so rafalne napake približno enakomerno porazdeljene in zato lažje odpravljive.
807-01-15	<ul style="list-style-type: none"> – Reed-Solomonov kod s prečnim vmešavanjem; CIRC (kratica) – cross interleaved Reed-Solomon code; CIRC (abbreviation) – code Reed-Solomon entrelacé; CIRC (abréviation) – Cross-Interleave-Reed-Solomon-Code; CIRC (Abkürzung) 	Vrsta koda v bloku, ki omogoča odkrivanje in odpravljanje napak.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-01-16	<ul style="list-style-type: none"> – prikrivanje napak – error concealment – masquage d’erreurs – Fehlerverdeckung 	Nadomeščanje okvarjenih vzorcev digitalnega signala z drugimi vzorci, pridobljenimi iz vzorcev brez napak, zaradi zmanjševanja učinkov teh napak.
807-01-17	<ul style="list-style-type: none"> – stopnja napak po večkratni uporabi – multipass error rate – taux d’erreurs après utilisations répétées – Fehlerhäufigkeit bei mehrfachem Durchlauf 	Stopnja napak na zapisovalnem/snemalnem nosilcu po večkratnih snemanjih in predvajanjih pri določenih pogojih.
807-01-18	<ul style="list-style-type: none"> – aktivna digitalna vrstica – digital active line – ligne numérique active – digitale aktive Zeile 	Tisti del trajanja televizijske vrstice, kjer so digitalni video podatki.
807-01-19	<ul style="list-style-type: none"> – segment – segment – segment – Segment 	Del televizijske slike ali pridruženega avdio signala ali pomožnih podatkov, ki se digitalno obdeluje kot enovita podatkovna skupina za snemanje in zaseda eno samo sled na skenirani površini.
807-01-20	<ul style="list-style-type: none"> – zunanji korekcijski kod; zunanji kod – outer (error correction) code; outer ECC – code correcteur d’erreur externe; code externe – äußerer Fehlerkorrekturcode; äußerer Code 	<p>Vrsta koda za popravljanje napak, ki oblikuje matriko z notranjim korekcijskim kodom za korekcijo na dveh nivojih.</p> <p>OPOMBA: Pri procesu snemanja se zunanji korekcijski kod oblikuje pred oblikovanjem notranjega korekcijskega koda.</p>
807-01-21	<ul style="list-style-type: none"> – notranji korekcijski kod; notranji kod – inner (error correction) code; inner ECC – code correcteur d’erreur interne; code interne – innerer Fehlerkorrekturcode; innerer Code 	<p>Vrsta koda za popravljanje napak, ki oblikuje matriko z zunanjim korekcijskim kodom za korekcijo na dveh nivojih.</p> <p>OPOMBA: Pri procesu snemanja se notranji korekcijski kod oblikuje po oblikovanju zunanjega korekcijskega koda.</p>
807-01-22	<ul style="list-style-type: none"> – preverjalni podatki za zunanji kod – outer (error code) check data – données de contrôle du code externe – Prüfdaten des äußeren Fehlerkorrekturcodes 	Nabor podatkov za preverjanje koda, pridružen informaciji, namenjeni za snemanje v procesu oblikovanja zunanjega korekcijskega koda.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-01-23	<ul style="list-style-type: none"> – preverjalni podatki za notranji korekcijski kod – inner (error code) check data – données de contrôle du code interne – Prüfdaten des inneren Fehlerkorrekturcodes 	Nabor podatkov za preverjanje koda, pridružen podatkom v zunanjem korekcijskem kodu, pri procesu oblikovanja notranjega korekcijskega koda.
807-01-24	<ul style="list-style-type: none"> – sektorsko polje – sector array – tableau de secteur – Sektor-Array 	Smiseln skupek v obliki polja skupine digitalnih podatkov, ki oblikuje sektor.
807-01-25	<ul style="list-style-type: none"> – sektorsko podpolje – sector sub-array – sous-tableau de secteur – Sektor-Subarray 	Skupine stolpcev, ki tvorijo del sektorskega polja.
807-01-26	<ul style="list-style-type: none"> – blok zunanjega koda – outer code block – block de code externe – äußerer Codeblock 	Stolpec sektorskega polja ali sektorskega podpolja.
807-01-27	<ul style="list-style-type: none"> – blok notranjega koda – inner code block – block de code interne – innerer Codeblock 	Vrstica sektorskega podpolja, ki so ji pridruženi preverjalni podatki notranjega koda.
807-01-28	<ul style="list-style-type: none"> – sinhronizacijski blok – sync block – block de synchronisation – Synchronisationsblock 	Podatkovni blok v sektorju, ki obsega določeno število blokov notranjega koda z video, avdio ali drugimi podatki, pred katerimi so podatki za sinhronizacijo in identifikacijo.

Podpoglavje 807-02: Sledi in parametri zapisovalnih/snemalnih nosilcev

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-02-01	<ul style="list-style-type: none"> – sled (na nosilcu za digitalno zapisovanje/snemanje) – track (on a digital recording medium) – piste – Spur (auf einem digitalen Aufzeichnungsmedium) 	<p>Fizična pot (črta, spirala itd.) na nosilcu za zapisovanje/snemanje, na kateri je shranjena informacija.</p> <p>OPOMBA: Angleška beseda "track" se lahko uporablja za fizično sled, kar ustreza francoski besedi "piste", ali za del plošče, kar je po francosko "plage" (glej tudi 807-02-02).</p>
807-02-02	<ul style="list-style-type: none"> – sled (na kompaktni plošči digitalnega avdio sistema) – track (in the compact disc digital audio system) – plage (dans le système audionumérique à disque compact) – Titel (im CD-System); – Track (im CD-System) 	<p>Določen del kompaktne plošče (CD), ki vsebuje del programa.</p> <p>OPOMBA: Vsaka sled je lahko razdeljena na več delov, kjer indeks opredeljuje različne dele vsake sledi.</p>
807-02-03	<ul style="list-style-type: none"> – sektor – sector – secteur – Sektor 	<p>Strukturirano zaporedje digitalnih podatkov, ki vsebuje video ali avdio podatke, skupaj s podatki za sinhronizacijo, identifikacijo in popravljanje napak, in ki je v celoti zapisano/posneto kot enota.</p>
807-02-04	<ul style="list-style-type: none"> – medsledni razmik – track pitch – écart entre pistes – Spurabstand 	<p>Razdalja med sredinskima črtama sosednjih sledi ali sredinskima črtama sosednjih ovojev spiralne sledi.</p>
807-02-05	<ul style="list-style-type: none"> – zapisovalna/snemalna gostota – recording density – densité d'enregistrement – Aufzeichnungsdichte 	<p>Število bitov na površinsko enoto zapisovalnega/ snemalnega nosilca.</p>
807-02-06	<ul style="list-style-type: none"> – gostota sledi – track density – densité transversale – Spurdichte 	<p>Število sledi na dolžinsko enoto, merjeno pravokotno na os sledi.</p> <p>OPOMBA: Gostota sledi je obratna vrednost medslednega razmika.</p>
807-02-07	<ul style="list-style-type: none"> – vzdolžna (zapisovalna/snemalna) gostota – linear recording density – densité longitudinale – lineare Aufzeichnungsdichte 	<p>Število zapisanih bitov na dolžinsko enoto sledi.</p>
807-02-08	<ul style="list-style-type: none"> – avtomatična poiskava sledi; – ATF (kratica) – automatic track finding; – ATF (abbreviation) – recherche automatique de piste; – ATF (abréviation) – automatische Spurnachführung; – ATF (Abkürzung) 	<p>Ugotavljanje mesta in sledenje sledem za uporabo posnetih podatkovnih signalov.</p>

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-02-09	<ul style="list-style-type: none"> – medblokovni presledek (v sistemu DAT); IBG (kratica) – interblock gap (in DAT system); IBG (abbreviation) – espace interbloc (dans le système DAT); IBG (abréviation) – Trennbereich (im DAT-System); IBG (Abkürzung) 	Območje neposnete sledi, uporabljeno za ločitev različnih vrst podatkov.
807-02-10	<ul style="list-style-type: none"> – referenčna sled – reference track – piste de référence – Bezugsspur 	<p>Pomožna zapisovalna/snemalna sled s sinhronizacijskimi in dodatnimi signali.</p> <p>OPOMBA: Ta sled se uporablja v digitalnem avdio zapisovalnem/snemalnem sistemu s fiksno glavo, kot je opredeljen v formatu B publikacije IEC 61120: 1991.</p>
807-02-11	<ul style="list-style-type: none"> – številka sledi – track number – numéro de plage – Titelnnummer (im CD-System); Tracknummer (im CD-System) 	Številka naslova, posnetega na sledi.
807-02-12	<ul style="list-style-type: none"> – indeks (pri sistemih CD ali DAT) – index (in CD or DAT systems) – index (dans les systèmes CD ou DAT) – Index (in CD- oder DAT-System) 	Sistem oštevilčenja na vsaki sledi, ki omogoča lahek dostop do določenega dela programa na sledi.
807-02-13	<ul style="list-style-type: none"> – območje programa (pri sistemih CD ali DAT) – programme area (in CD or DAT systems) – zone de programme (dans les systèmes CD ou DAT) – Programmbereich (in CD- oder DAT-Systemen) 	Tisti del zapisovalnega/snemalnega nosilca, na katerem so posneti signali programa.
807-02-14	<ul style="list-style-type: none"> – pregled vsebine (pri sistemih CD ali DAT) – table of contents (in CD or DAT systems); TOC (abbreviation) – table des matières (dans les systèmes CD ou DAT); TM (abréviation) – Inhaltsverzeichnis (in CD- und DAT-Systemen); TOC (Abkürzung) 	Seznam naslovov programov in njihovih trajanj, zapisan/posnet na nosilcu.
807-02-15	<ul style="list-style-type: none"> – uporabnikov pregled vsebine – user's table of contents; U-TOC (abbreviation) – table des matières utilisateur – Nutzer-Inhaltsverzeichnis; U-TOC (Abkürzung) 	Pregled vsebine, ki jo določi in zapiše/posname uporabnik.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
807-02-16	<ul style="list-style-type: none"> – vhodno območje (pri sistemih CD ali DAT) – lead-in area (in CD or DAT systems) – zone d'entrée (dans les systèmes CD ou DAT) – Einlaufbereich (in CD- oder DAT-Systemen) 	Območje na nosilcu za digitalno zapisovanje/ snemanje, ki je pred programskim območjem in vsebuje pomožne podatke, npr. pregled vsebine.
807-02-17	<ul style="list-style-type: none"> – izhodno območje (pri sistemih CD ali DAT) – lead-out area (in CD or DAT systems) – zone de sortie (dans les systèmes CD ou DAT) – Auslaufbereich (in CD- oder DAT-Systemen) 	Območje na nosilcu za digitalno zapisovanje/ snemanje, ki sledi programskemu območju in vsebuje pomožne podatkovne signale, s katerimi se lahko krmili predvajalnik.
807-02-18	<ul style="list-style-type: none"> – oznaka začetka; startni ID – start ID – identificateur de début – Start-ID 	Zastavični bit, ki označuje začetek programskega naslova.
807-02-19	<ul style="list-style-type: none"> – oznaka preskoka; preskočni ID – skip ID – identificateur de saut – Titelsprung-ID 	Zastavični bit, ki ukaže sistemu, naj preneha brati in naj skoči do naslednjega zastavičnega bita.
807-02-20	<ul style="list-style-type: none"> – preskočno območje – skip area – zone de saut – Titelsprungbereich 	Območje med preskočnim ID in naslednjo začetno zastavico. OPOMBA: V sistemu DAT je to npr. območje med preskočnim ID in startnim ID.
807-02-21	<ul style="list-style-type: none"> – absolutni čas; čas A. (kratica) – absolute time; A. time (abbreviation) – temps absolu; temps A. (abréviation) – Absolutzeit; A-Zeit (Abkürzung) 	Čas pri zapisovanju/snemanju na zapisovalnem nosilcu, ki se meri od začetka zapisovanja/ snemanja in se uporablja za časovne kode v digitalnih avdio sistemih na kompaktnih ploščah in v digitalnih tračnih avdio ali video zapisovalnih/ snemalnih sistemih.
807-02-22	<ul style="list-style-type: none"> – začetni čas programa (pri sistemih CD in DAT); čas P. (kratica) – point time (in CD and DAT system), P. time (abbreviation) – temps origine (dans les systèmes CD ou DAT); temps O. (abréviation) – P-Zeit (im CD- und DAT-System) 	Začetna točka programa na lestvici absolutnih časov.
807-02-23	<ul style="list-style-type: none"> – glavna koda – main code – code principal – Hauptcode 	Podatek z informacijskimi bitmi, ki določajo glavni namen zapisanih/posnetih signalov.